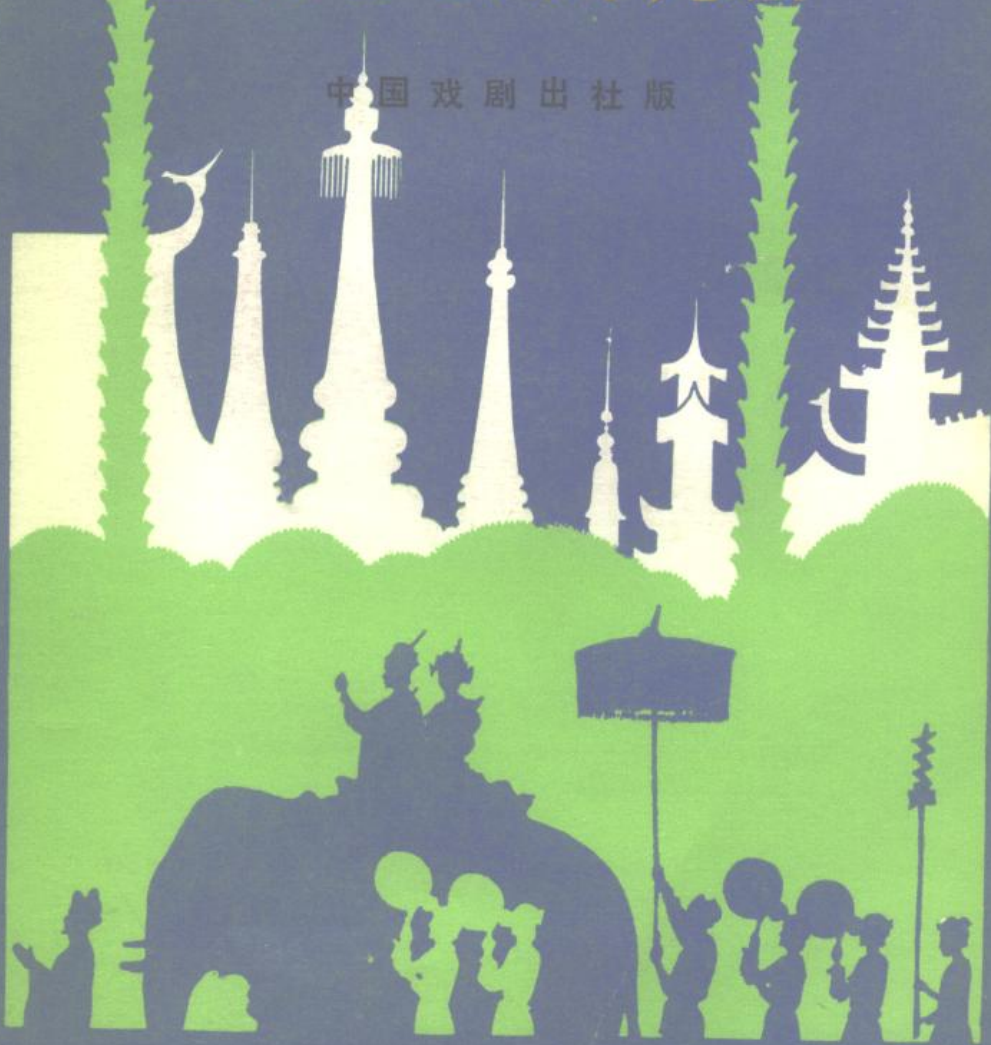


歌剧 张作予 付昌扬编剧

召树屯与楠木诺娜

中国戏剧出版社版



1233.7/12

戏剧新作丛书

召树屯与楠木诺娜

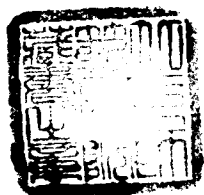
(歌 剧)

张作予 傅昌扬

首都师范大学图书馆



20828155



中国文联出版社

828155

召树屯与楠木诺娜

中国戏剧出版社出版

(北京东四八条52号)

新华书店北京发行所发行

戏剧出版社印刷厂印刷

字数 40,000 开本787×1092毫米 1/32 印张 2

1981年4月第1版

1981年4月第1次印刷

书号: 8069·125 定价: 0.20 元

D002/20

内 容 提 要

歌剧《召树屯与楠木诺娜》是根据傣族优美的叙事长诗《召树屯》改编的。反映的是古代傣族社会中青年男女为追求纯洁而忠贞爱情的故事。

故事曲折生动，语言简洁明快，是歌剧舞台绽开的一朵新花。

朋友，

是什么造成了人间的不幸，

权势与野心才是万恶之源。

要提防小人的谰言和含毒的暗箭，

还有那人世飞来的不白之冤。

听听这傣家人古老的传说吧，

它定能深深地拨动你的心弦。

——作者

人 物 表

- 召 树 屯——十八岁，勐海王之子。
- 喃木婁娜——十七岁，孔雀王的七姑娘。
- 勐 海 王——四十五岁，勐板加部落王。
- 玛 茜 娜——四十岁，勐海王之妻。
- 潘 坝——五十岁，智慧的老猎人。
- 岩 曼——十八岁，潘坝之子，召树屯随从。
- 阿 梦 娜——十六岁，王室宫女，后为喃木婁娜侍女。
- 孔 雀 王——四十五岁，贤明圣洁的勐东板部落王。
- 喃 新 莎——十六岁，孔雀王宫廷侍女，喃木婁娜侍女。
- 刀 苍 龙——四十岁，勐海王宠臣。
- 摩 古 拉——四十三岁，勐海王宫廷巫师。
- 喃 色 夏——十七岁，刀苍龙之女。
- 柯 西——三十岁，刀苍龙心腹仆人。
- 阿 父——四十八岁，阿梦娜之父。
- 阿 母——四十二岁，阿梦娜之母。
- 孔雀姐妹、老臣、侍从、卫士、刀斧手、群臣、谋士、
头人若干。

时 间：古代。

地 点：西双版纳。

序 歌

〔幕后合唱：西双版纳好家乡，
来往的人们骑大象。

千瓣莲花开不尽，
满山遍野走牛羊。

〔女声独唱：召树屯呵喃木娑娜，
英雄淑女配成双。

爱情好比一朵花，
花儿开在人心上。

〔男声独唱：金色的太阳，
银色的月亮。

两颗宝石紧相连，
带来智慧和力量。

〔幕后合唱：彩云在飞翔，
人们在歌唱。

如今白象出森林，^①
傣家人如意又吉祥。

第 一 场

〔秋天，黄昏。勐板加王国宫外广场。红云在天
边泛起，夕阳的余辉射向大地，远处缅寺的金色

① 白象出森林：傣族传说，象征如意吉祥。

塔尖隐现。台右宫门外一角，门前有白色雕花玉石台阶，台阶上铺红地毯。门左有朱红雕龙大柱顶立，龙柱上挂有帷幕，门前是一片广场。

〔幕起：广场上众百姓欢欣鼓舞，胜似节日。

众 人 （唱）玉来荷！玉来回！①

玉来荷！玉来回！

敲起象脚鼓哟，

唱歌又跳舞哟，

欢迎英雄回家园，

祝福啊，祝福！②

〔岩曼跑上。

岩 曼 勐加西人被我们赶跑了，召树屯凯旋归来啦！

〔召树屯、潘坝及众勇士们上。人们欢呼：“水！

水！水！”③

众百姓 （唱）勇士们凯旋回家园，

相依在亲人们身边。

献上鲜花和美酒，

人比花儿还要鲜艳。

献上鲜花和美酒，

行度的酒比蜜还甜。④

姑娘们 （唱）阿哥哟，妹妹的哥哥，

你看啊，

① 玉来荷，玉来回：欢乐吧，尽情的欢乐！这是傣族节日跳舞时用的一种祈祷词。

② 祝福：傣族的一种佛教礼节，表示对对方的尊敬和诚意。

③ 水！水！水：系欢呼声。

④ 行度：傣族传说中，第一个造酒的人。

金凤凰又飞到你身边。

手上的筒帕擦不停，

甜蜜的话儿沁心间。

一勇士 (唱)阿妹哟，哥哥的妹妹，

我来了，

送妹一支金项圈。

牵着阿妹不放手，

快请阿爹去拴线。①

潘 坝 (唱)啊，年轻人有了爱情，

老年人笑容满面。

用我们勤劳的双手，

筑起幸福的家园。

召树屯 (唱)我们是高山的雄鹰，

不怕风急浪险。

岩 曼 (唱)我们是傣家人的弩箭，

世代保卫着家园。

众百姓 (唱)椰子果汁香又甜，

靠坚实的外壳来保全。

勐海的百姓安居乐业，

全靠傣家人的弩箭。

〔侍从幕内声：“陛下驾到——”〕

〔侍从引勐海王上。〕

众百姓 (跪倒在地)为贤明的大王祝福！

勐海王 愿百姓平安，都起来吧。

① 拴线：是傣族的一种仪式，在祝贺结婚，为新生婴儿免除灾难时都举行拴线。通常是由年长的人将一根红线拴在被祝贺人的手中，以表示吉祥。

〔众立起。

召树屯 阿爸——(唱)

勇士们历经了千辛万苦，
用利箭保全了神圣的疆土。
给百姓们赢得了光荣，
带回了骄傲的强弩。

勐海王 召树屯，我的儿子。(唱)

你保全了神圣的疆土，
阿爸要做大摆为你庆祝。①
快进宫去参加宴席，
让姑娘们为你献舞。

姑娘们 (喜悦地)我们也来赶摆？

召树屯 对，都来赶摆！快去穿上最美丽的统裙，来喝庆祝胜利的黄酒。

〔侍从匆忙上。

侍 从 陛下，西边寨子里发现了瘟疫……

众百姓 (惊慌地)瘟疫？！

勐海王 (不以为然)瘟疫。

召树屯 (关切地)百姓们怎么样？

侍 从 很多人不吃不喝，躺在竹楼里呻吟。

潘 坝 快回去看看。殿下，我们晚上再来。

〔潘坝领众百姓下。

召树屯 阿爸，勐加西人扰乱了疆土的安宁，又给山寨带来了瘟疫的灾难，我们要想办法。

勐海王 用不着大惊小怪，明天叫摩古拉② 摆灾祭坛，为

① 大摆：是傣族习惯中对节日或庆祝的称呼，国王下命令做摆，百姓则称赶摆。

② 摩古拉：即巫师。

他们祈求天神保佑，那就一定能免除灾难。

侍 从 是！（下）

召树屯 阿爸，让我到西边寨子里去看看吧。

勐海王 你阿妈还在等着你哩。

召树屯 百姓们都在苦难中，我安不下心来。

勐海王 你去吧，晚上可记得早点回来。

召树屯 是。（对岩曼）跟我来。

〔召树屯和岩曼下。玛茜娜由侍女扶上。〕

勐海王 （兴奋地）哈哈……玛茜娜，勐加西人又被我们赶跑啦！

玛茜娜 （虔诚地）真要感谢天神，它赐给了我们这样一个得力的儿子。

勐海王 玛茜娜，你不觉得召树屯的竹楼里也该添一个亲人了吗？

玛茜娜 哎，谁说不是呢。可这孩子挺倔强，什么事他都要自己作主哩。

勐海王 （埋怨地）都是你从小把他惯成这样的。

玛茜娜 （慈爱地）别说了，我就这么一个孩子，我不愿意为难他，还是让他自己去挑选吧！

勐海王 你放心，为了这次战争的胜利，我要叫各勐头人带着他们的女儿前来赶摆，到那个时候，孩子就不愁找不到一个称心如意的姑娘。

玛茜娜 别忘了让摩古拉来卜个卦，看今天的日子好不好？

勐海王 这个我早已吩咐。

〔内声：“摩古拉到——”摩古拉持卦书上。〕

摩古拉 陛下，摩古拉奉命到。

勐海王 虔诚的摩古拉，今晚我要在宫中做大摆，为王子

遴选妻子。你看今天的日子好不好？

摩古拉 （翻看卦书）陛下——（唱）

殿下福星高照，
卦书写得明瞭。
英雄凯旋百姓欢乐，
这是吉祥的予兆。

勐海王 真是天神有眼，它成全了我的儿子。
〔刀苍龙领群臣、谋士上，频频合掌。

刀苍龙 我等为陛下祝福，祝陛下洪福如天！

勐海王 刀苍龙，做大摆的事安排得如何？

刀苍龙 （谄媚地）按陛下您的谕旨，内宫已布置停当，
请大王巡视。

勐海王 （满意地）嗯，有你办事我就满意啦。不过，别忘了派人吩咐各勐头人，叫他们今晚都把女儿带来赶摆。

刀苍龙 是！

玛茜娜 刀大臣，别忘了把你的女儿嫡色夏也带来，听说她长得挺温顺的。

刀苍龙 是，王后，我一定带她来。

〔勐海王、玛茜娜、群臣、谋士下。

刀苍龙 来人！

〔侍从上。

侍 从 在，大人。

刀苍龙 赶快去请各勐头人，要他们今晚带着女儿来赶摆。

侍 从 是。（下）

刀苍龙 上天有灵。摩古拉，您能助我一臂之力吗？

摩古拉 大人，有什么事您尽管吩咐。

刀苍龙 (机密地)是这样……(与蒙古拉耳语)

蒙古拉 (大惊)啊!您需要我为您做什么呢?

刀苍龙 这个……我只想借用一下你的舌头……

蒙古拉 (不解地)舌头……这……

刀苍龙 对,舌头,您知道它的厉害吗?

蒙古拉 啊……我知道。

刀苍龙 今晚宫中做大摆,我要让王子成为我手掌上的人。你知道,在宫门贵族里除了我的女儿嫡色夏以外,谁也没有权利作王室的儿媳!

蒙古拉 (奉承地)那是当然罗,就凭嫡色夏那迷人的脸蛋,婀娜多姿的腰枝,还有那令人消魂的眉眼,召树屯能不动心吗?不过,这件事要能随人所愿才好!

刀苍龙 这就全靠你的舌头了,你让大王下命令,他能不从?往后你神坛上需用的银钱,我自会叫柯西送去。

蒙古拉 谢大人,我一定尽心为您效劳。

[蒙古拉下。柯西潜上。

柯西 大人。

刀苍龙 (警惕地)柯西,有什么事?

柯西 大人——(唱)

勐加西王兵败如山倒,
急得他心中好似野火烧。
暗自派人送来信一封,
请您莫把共谋的计策来忘掉。

刀苍龙 (看信,得意地)哼!(唱)

今晚陛下作大摆,
蒙古拉会从中巧安排。

只要我女儿作王妃，
宫中的大权就能倒过来。

柯西，你快去把喃色夏接进宫来。

柯西 是，我这就去。（下）

〔幕后喧哗，阿梦娜上。〕

阿梦娜 禀告大人，各勐头人的象轿已经到了。

刀苍龙 你快去回报陛下。

阿梦娜 是。（下）

〔幕后喊：“各勐头人到”〕

〔头人们领着自己女儿上。刀苍龙以礼相迎。〕

刀苍龙 让万能的天神降福给孩子们，愿她们美满幸福。

〔幕后喊：“陛下驾到——”〕

〔勐海王及玛茜娜从宫内走出来。〕

众头人 （施礼）拜见大王——！

众女儿 给陛下和王后请安。（合掌施礼）

勐海王 （高兴地）起来吧，都起来吧。

玛茜娜 但愿你们能得到召树屯的欢心。

众女儿 谢王后。

头人甲 陛下，今晚趁殿下的吉日良辰，我等备有薄礼献
给陛下，以表寸心。请大王过目。

〔一群侍女头顶放礼品的托盘过场。〕

勐海王 （一一看过礼品）好，好，请大家进宫吧。

〔头人们与各自女儿被侍女迎进宫里。〕

勐海王 刀苍龙，喃色夏来了吗？

刀苍龙 我已派人接去了。

勐海王 召树屯怎么还没有回来？

刀苍龙 禀陛下，殿下一直未归。

勐海王 （不悦地）快派人去，叫他赶快回来。

〔幕后高喊：“召树屯到——”

〔召树屯和岩曼同上。

召树屯 阿爸，我来迟了。

勐海王 好啦，快起来吧。今天阿爸为你做大摆，在宫门贵族的爱女中，你可以按照我们傣家人的习惯，挑选自己的妻子。去吧，将自己的金手镯戴在你心爱的姑娘手上，今晚阿爸就给你们拴线。

召树屯 （窘迫地）阿爸，这……

玛茜娜 孩子，你的脸色怎么这样难看，是身子不舒服吗？

召树屯 阿爸，阿妈——（唱）

天上飘来了含泪的云，

寨子里黑夜走瘟神。

男女老幼染疾病，

竹楼里从此无笑声。

勐海王 （唱）摩古拉祈祷求天神，

神灵自会除灾情。

我儿你要从父命，

今晚选妻配成婚。

召树屯 （唱）瘟疫泛滥酿成灾，

选妻只会遭不幸。

摩古拉 （唱）不祥的时刻已过去，

青春怎能无爱情？

刀苍龙 （唱）殿下你是大福星，

配婚只会更光明。

召树屯 （唱）国王不能爱百姓，

世间怎么能太平？

勐海王 (生气地)你……

玛茜茜 (忙制止召树屯, 唱)

头人们为你送礼品,
我为你配婚出金银;
如今你展翅能高飞,
难道说,
走路还要我操心?

召树屯 阿妈, 您……

[柯西引嫡色夏盛装上。

嫡色夏 (娇媚地)阿爸……

刀苍龙 (示女儿拜见勐海王)陛下,小女嫡色夏向您请安。

喃色夏 祝陛下福寿双全。

勐海王 (端详)嗯。

摩古拉 (机灵地)仁慈的陛下,嫡色夏这孩子满脸福气,
真是天神有眼,它成全了我们英雄的殿下。

勐海王 (满意地)起来吧,孩子,但愿上天降福于你。

玛茜茜 孩子,祝你能得到自己的幸福!

嫡色夏 多谢陛下恩赐。

勐海王 召树屯,快见见嫡色夏。

嫡色夏 (以目传情)阿哥……

召树屯 灾难的邪风侵袭着家园,在这个时候我……我不能这样!

勐海王 (生气地)放肆!你总该知道什么是父王的命令。

玛茜茜 孩子,你阿爸的脾气你不是不知道,快回宫去吧。

召树屯 阿妈,强迫只会带来灾难!(冲下)

勐海王 反啦!快让他回来。以后,没有我的命令,不许他随便离开宫门。

侍从 是！（下）

嫡色夏 （嚎啕大哭）阿爸……啊……（扑在刀苍龙怀里）

——幕落

第二场

〔天湖的早晨，朝阳渐起，晨雾正浓，远处山峦起伏，湖面涟漪重重，湖畔树木葱茏，万道金辉闪闪。百鸟唱着晨歌。花朵含笑迎人。台左，小石山迎湖而立，一棵大青树被长春藤缠绕。台右有一草墩，墩上长着数株芭蕉树。〕

〔幕起：潘坝立石山旁，眺望湖光山色，略有所思。〕

潘 坝 （唱）彩云飞，湖光闪，
薄雾轻纱绕群山。
边寨烽火刚停息，
眼看瘟疫又泛滥。
为给乡亲除病魔，
采药来到天湖畔。
鸟儿欢鸣树点头，
潘坝我心不安。

〔幕后召树屯喊着：“潘坝——”上。〕

潘 坝 殿下，你怎么跑出来啦？

召树屯 听到你动情的歌，我再也呆不住了。当我翻过宫墙，是长春藤为我搭桥才来到了您的身边。

潘 坝 是为瘟疫的事耽忧吧？